

Секция «Имя собственное в современных лингвистических исследованиях»

Лингвистические особенности топонимов в турецком языке

Научный руководитель – Батанова Ильсияр Аликовна

Бикчинтаева Надежда Сергеевна

Студент (специалист)

Московский государственный гуманитарно-экономический университет, Москва, Россия

E-mail: bik.n98@mail.ru

Трудно представить себе современный мир без географических имен. Каждый топоним несет разнообразную информацию: историческую, географическую, лингвистическую, так как географические названия - это свидетельства исторических условий эпох, когда они возникали, формировались и распространялись в тех или иных странах.

Впервые исследовать топонимы региона Малой Азии попытался Платон в своем труде «Диалоги» [4, с. 5], так как многие географические объекты современной Турции, тогда были расположены на территории Древней Греции [2, с. 17]. На современном этапе исследованием турецких топонимов занимаются Х. Эрен - рассматривал происхождение турецких топонимов, [3, с. 3] Т. Гюленсой - рассматривал топонимы Анатолии, Б. Ю. Ибрет - занимался изучением названий населенных пунктов Анкары с позиции географии.

Актуальность работы заключается в том, что на сегодняшний день топонимика является наиболее терминологически развитой отраслью ономастики, работ по изучению топонимов современного турецкого языка на русском языке практически нет.

Топонимика - наука, произошедшая от греческих слов “топос” (место) и “Онома” или “онима” (имя), исследует географические объекты, то есть топонимы, их происхождение, развитие, написание и произношение [1, с. 13]. Совокупность топонимов той или иной области называется топонимией.

В своей работе мы изучили топонимику Средиземноморского и Черноморского регионов Турции. С точки зрения классификации по соотношению топонима и специфики называемого им объекта наибольший интерес представляют собой работы Н.В. Подольской, обобщенные в «Словаре русской ономастической терминологии» и А.А. Белецкого «Лексикология и теория языкознания (ономастика)». Так, исследовательница выделяет в качестве наиболее обширных групп:

Хоронимы - собственное имя любой территории, имеющей определённые границы: небольшого пространства, исторической области, административного района или страны (Termessos (Термессос, досл. - горный пояс, высотная крепость); Hattuşaş (Хаттуса, произошло от хеттского названия: Ḫa-at-tu-ša).

Урбонимы - собственное имя любого внутригородского топографического объекта, звания внутригородских объектов. Урбанонимы делятся на подклассы.

Годонимы - топоним для обозначения названий улиц, в том числе проспектов, бульваров и т.д.: (Çiftçiler sokağı (ул. Чифтчилер, досл. - фермерская улица); Hal Sokağı (ул. Хал, тур. - крытый рынок).

Агоронимы - топоним для обозначения названий площадей и других открытых пространств в городах (Sam Market (магазин Джам, досл. - магазин стекла); Plıksu (пляж Ылыксу, тур. - теплая вода).

Дромонимы - собственное имя любого пути сообщения: наземного, водного, подземного, воздушного (за пределами населенных пунктов): (Dilek Boğazı (пролив Дилек/Самос, досл. - пролив желаний); Akarsın Köprüsü (Мост Акарсин, тур. - текущий).

Гидронимы - названия водных объектов (рек, озёр, морей, заливов, проливов, каналов, водопадов). Из-за большого количества водных объектов класс гидронимов подразделяет на подклассы:

Пелагонимы - топоним для обозначения названия морей (Köprülülü Kanyon (Кёпрюлю каньон, досл. - имеющий мост); Türk Boğazlar (Черноморские (или турецкие) проливы).

Лимнонимы - топоним для обозначения названия озер (Beyşehir Gölü (Бейшехир, досл. - город господина); Abant Gölü (Абант Гёлю, др.-греч. $\beta\alpha\lambda\lambda\alpha\sigma\iota\sigma\mu\alpha\varsigma$; (сын Линкея)).

Потамонимы - собственное имя любой реки (Aksu (Аксу, досл. - чистая/белая вода); Kelkit Çayı (Келькит от арм. Гайл-гет - волчья река)).

Оронимы - собственное название любого объекта рельефа земной поверхности - (Çukurova (низменность Чукурова, досл. - низменные луга); Kaçkar Dağı (Качкар, с армянского - haçkar - крест-камень»)).

Спелеонимы - названия подземных природных образований и форм рельефа (Altınbeşik (пещера Алтынбесик, досл. - Золотая колыбель; Pınargözü (пещера Пынаргезу, досл. - Глаз родника).

Ойконимы - название населённого пункта. Включает в себя названия любых населенных пунктов. Выделяют несколько подклассов ойконимов.

Астионимы - вид ойконима, собственное имя города (Kahramanmaraş (Кахраманмараш, досл. - герой); Giresun (Гиресун, греч. $\kappa\epsilon\rho\alpha\sigma\acute{o}\varsigma$; (kerasós) «вишня» + *-ουιτ* (маркер места)).

Комонимы - вид ойконимов, включающий все названия сельских поселений (Vakıflı (Вақыфлы, досл. - сведущий; обладающий знаниями); Ordu (Орду, тур. - армия).

В топонимах Турции в ходе истории осталось несколько языковых наследий: турецкий язык (языков в качестве первого языка большинства населения), греческий язык, армянский язык, курдский язык, тем язык лазов, а также ряд других языки, на которых когда-то широко говорили в Турции. Топонимы Турции варьируются от названий неизвестного или неузнаваемого происхождения до более четко выводимых ономастических названий. Многие места меняли свои названия на протяжении всей истории, поскольку новые языковые группы доминировали на сухопутном мосту, которым является современная Турция.

Происхождение топонимов Средиземноморского и Черноморского регионов сильно отличается. В топонимике Черноморского региона наряду с исконными, т.е. турецкими и армянскими топонимами, выделяются заимствованные топонимы, взятые из латинского - 8%, греческого - 17% и других языков. Наибольшее количество оронимов и гидронимов, а также хоронимов несут в своих названиях турецкий - 54% и армянский языков - 17%. Топонимика Средиземноморского региона отличается большим количеством топонимов на турецком - 37 % и греческом языках - 43%, выделяются заимствованные топонимы, взятые из латинского - 10%, древнееврейского языков - 8%. Наибольшее количество оронимов и гидронимов несут в своих названиях турецкий и греческий язык, что обусловлено историческим фактором.

Источники и литература

- 1) Аникин Г.В. История английской литературы. - М.: Высшая школа, 1975. - С. 157 - 162.
- 2) Классификация топонимов https://studbooks.net/2584618/pedagogika/klassifikatsiya_toponimov (Дата обращения 8.12.2020)
- 3) Лосев А. Ф. Мифология греков и римлян - М., 1996. – 238 с.
- 4) Eren, H., «Yer Adlarımızın Dili» Türk Dil Kurumunda 3 nisan 1965 okunan konferans, s. 165.
- 5) Platon, Dialoglar, I.cilt, Çeviri. Teoman Aktürel, Remzi Kitapevi, Istanbul, 1998, s. 191.